



KITCHEN MIXER TAP

FR BE

ROBINET DE CUISINE

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

DE AT CH

KÜCHENARMATUR

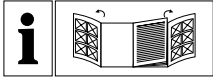
Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

NL BE

KEUKENARMATUUR

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies

IAN 469781_2310



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

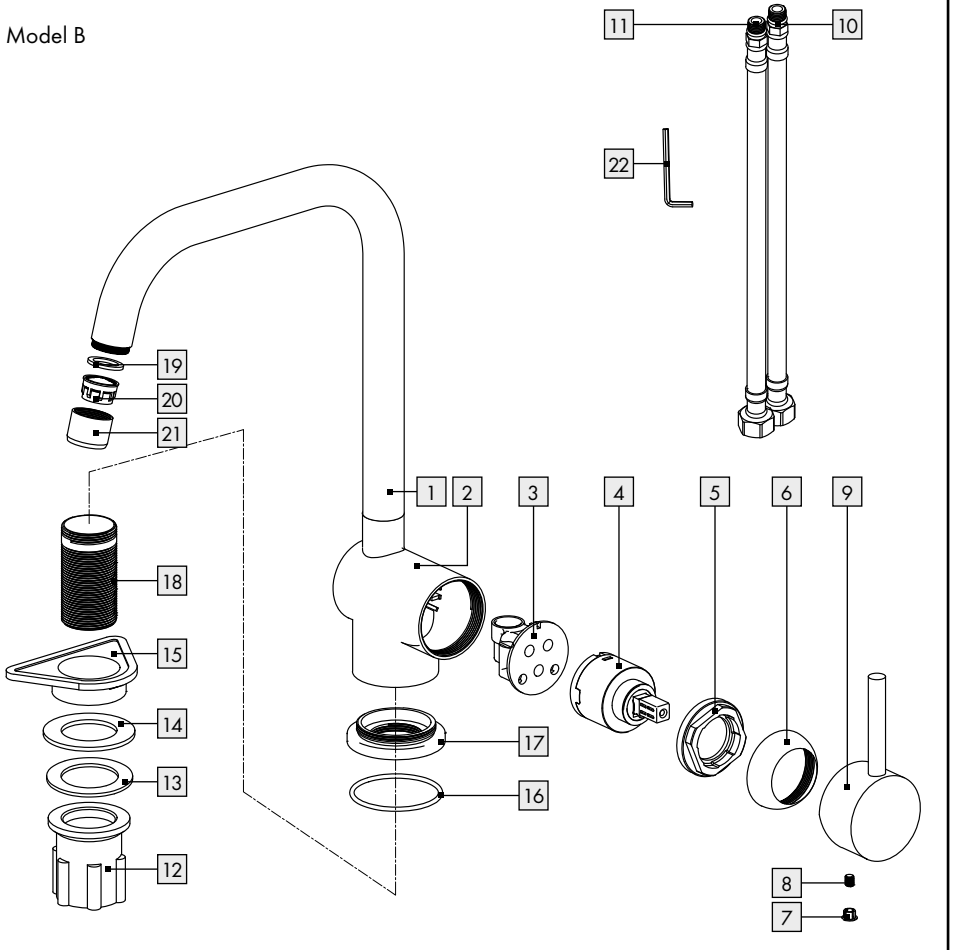
Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

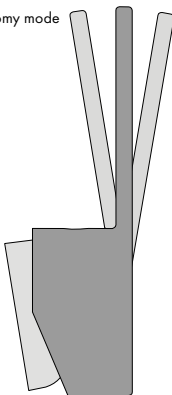
FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page 5
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina 13
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite 21

Model B

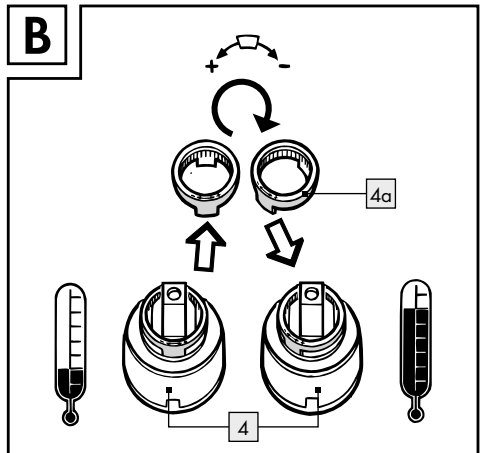


A

← CLICK →
Economy mode Standard mode









B



Légende des pictogrammes utilisés	Page 6
Introduction	Page 6
Utilisation conforme.....	Page 6
Descriptif des pièces.....	Page 6
Caractéristiques techniques.....	Page 7
Contenu de la livraison.....	Page 7
Consignes de sécurité	Page 7
Montage	Page 8
Monter la robinetterie.....	Page 8
Utilisation	Page 8
Mise en service.....	Page 8
Utilisation.....	Page 9
Réglage de la protection anti-brûlure.....	Page 9
Utiliser l'effet d'économie d'eau (fonction Éco).....	Page 9
Fonction d'économie d'énergie.....	Page 10
Nettoyage et entretien	Page 10
Indication standard d'entretien et de nettoyage de la robinetterie.....	Page 10
Remplacement de la cartouche.....	Page 10
Mise au rebut	Page 11
Informations	Page 11
Potabilité de l'eau du robinet.....	Page 11
Garantie et service	Page 11
Désignation de conformité.....	Page 12

Légende des pictogrammes utilisés

	Veillez lire la notice de montage et le mode d'emploi!		Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !		Attention au risque d'électrocution ! Danger de mort !
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		Mettez au rebut l'emballage et l'appareil dans le respect de l'environnement !

Robinet de cuisine

● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de qualité. La notice de montage/d'utilisation fait partie intégrante de ce produit. Avant d'effectuer l'installation, veuillez lire entièrement cette notice de montage/d'utilisation et en respecter les instructions. Cette notice contient des informations essentielles concernant le montage, le réglage et l'entretien du produit. Conservez donc précieusement la notice de montage/d'utilisation et remettez-la aux éventuels propriétaires ultérieurs du produit.

● Utilisation conforme

Il s'agit ici d'une robinetterie économe en eau. Le produit est exclusivement conçu pour la régulation du débit d'eau. Ce produit convient à tous les types de systèmes hydrauliques résistants à la pression comme un chauffage central, un chauffe-eau instantané, un chauffe-eau à pression, etc. Ce produit ne convient pas aux chauffe-eaux à basse pression ou aux petits chauffe-eaux sans pression tels que les chauffe-bains à bois ou à charbon, les chauffe-bains à mazout ou à gaz, ainsi que les appareils de chauffage électriques à accumulation. En cas de doute, veuillez consulter un installateur ou un spécialiste. Toute utilisation autre que celle décrite plus haut ou toute modification de ce produit est interdite et peut causer des dommages. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non

conforme, et comporte d'importants risques d'accidents et de dommages matériels. Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé.

● Descriptif des pièces

- 1 Corps de robinetterie *
- 2 Socle de robinetterie *
- 3 Base de cartouche *
- 4 Cartouche *
- 4a Anneau anti-brûlures *
- 5 Anneau de sécurité de cartouche *
- 6 Anneau de recouvrement de cartouche *
- 7 Indicateur froid/chaud *
- 8 Vis sans tête *
- 9 Levier de robinetterie *
- 10 Flexible de raccordement Eau froide (bleu) *
- 11 Flexible de raccordement Eau chaude (rouge) *
- 12 Écrou de fixation
- 13 Rondelle (transparente)
- 14 Rondelle (bleue)
- 15 Triangle de renfort
- 16 Joint d'anneau de socle
- 17 Anneau de socle (*)
- 18 Filetage de robinetterie *
- 19 Joint d'aérateur *
- 20 Aérateur
- 21 Boîtier d'aérateur *
- 22 Clé pour vis à six pans creux

*élément prémonté

● Caractéristiques techniques

Raccords :	G 3/8"
Pression minimale d'écoulement :	0,5 bars - 50.000 Pa
Pression maximale d'écoulement :	10 bars - 1.000.000 Pa
Température max. de l'eau :	70 °C

● Contenu de la livraison

Remarque : Immédiatement après le déballage, veuillez contrôler que le contenu de la livraison est complet et que le produit et toutes les pièces sont en parfait état. N'utilisez en aucun cas le produit lorsque le contenu livré n'est pas complet.

- 1 robinetterie d'évier
- 1 matériel de fixation (filetage de robinetterie avec écrou de fixation, 2 joints, anneau de socle* ; Modèle B : joint de socle)
- 1 triangle de renfort
- 2 flexibles de raccordement
- 1 clé pour vis à six pans creux
- 1 notice de montage et d'utilisation

*Prémonté pour modèle A



Consignes de sécurité


CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.


■ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET**

LES ENFANTS ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'asphyxie. Gardez le produit hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes

ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

-  **PRENEZ GARDE AU RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Avant de percer, vérifiez qu'aucune ligne électrique n'est encastrée dans la zone du perçage.

-  **PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURE !** Vérifiez que tous les éléments sont en parfait état et correctement montés. Il existe un risque de blessure en cas de montage inapproprié. Tenez compte du fait que les joints sont des pièces d'usure devant être remplacées de temps en temps. Des éléments endommagés peuvent affecter la sécurité et le bon fonctionnement du produit.

- Confiez exclusivement le montage à des techniciens qualifiés.
- **PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURES !** Lors du réglage de l'eau chaude, veillez à ce que la température de l'eau ne soit pas trop élevée.
- **PRUDENCE ! DÉGÂTS DES EAUX !** Avant le montage, coupez l'arrivée d'eau principale.
- Contrôlez le positionnement correct de tous les joints.
- Ce produit n'est pas adapté à une utilisation sur des réservoirs basse pression et des appareils de chauffage électriques ouverts à accumulation (hors pression).

- Des robinetteries incorrectement montées peuvent causer des dégâts des eaux !
- Les fuites ou ruptures de conduites d'eau peuvent occasionner d'importants dégâts matériels sur le bâtiment ou les équipements ménagers. Veuillez donc contrôler soigneusement l'étanchéité de tous les raccords.
- Veuillez-vous familiariser avant l'installation avec toutes les particularités sur place, par ex. les raccords d'eau et les dispositifs d'arrêt.
- Même lorsque la fabrication a été effectuée avec soin, des arêtes coupantes peuvent se former. Procédez donc toujours avec prudence lors du montage.

- Utilisez uniquement le produit dans des pièces dont la température ambiante est supérieure à 0 °C. Coupez l'arrivée d'eau en cas de gel et vidangez le produit.

● Montage

- Familiarisez-vous avec le produit avant de procéder au montage. Pour cela, lisez attentivement la notice de montage et les consignes de sécurité qui suivent. La garantie ne couvre pas les dégâts causés par un montage incorrect - en particulier les dommages indirects.

- **ATTENTION !** Ne pas installer dans des lieux présentant un risque de gel !

- **PRUDENCE !** Avant l'installation, coupez l'arrivée d'eau principale. Il existe sinon un risque de blessures et/ou de dommages matériels.

- **PRUDENCE !** Ne tordez pas les flexibles de raccordement [10] et [11].

Remarque : Pour le montage, il vous faut un tournevis cruciforme et une clé plate.

- **PRUDENCE !** Vissez les flexibles de raccordement uniquement à la main. N'utilisez pas de pince ou de clé plate, vous risqueriez d'endommager les flexibles de raccordement.

Remarque : Le montage du triangle de renfort est optionnel. Si votre lavabo ou évier a la bonne forme et la bonne épaisseur, il n'est pas nécessaire de monter le triangle en plastique.

● Monter la robinetterie

- Desserrez l'écrou de fixation [12] du filetage de robinetterie [18].
- Vissez le filetage de robinetterie [18] avec le côté court dans le socle de robinetterie [2].
- Vissez manuellement par le bas les deux flexibles de raccordement [10] et [11] dans les deux admissions de tuyau correspondantes situées dans le socle de robinetterie [2] et désignées par les couleurs Rouge/Bleu. N'utilisez en aucun cas des outils pour visser les flexibles de raccordement [10], [11] dans la robinetterie. Veillez à ce que les flexibles de raccordement [10], [11] soient placés de façon droite et ne soient pas coincés.

- **Modèle B uniquement :** Insérez le joint d'anneau de socle [16] par le bas dans l'anneau de socle [17]. Assurez-vous que le joint d'anneau de socle [16] est correctement positionné dans la rainure correspondante d'anneau de socle.
- Passez l'anneau de socle [17] par-dessus les flexibles de raccordement sur le socle de robinetterie [2].
- Placez le corps de robinetterie [1] sur l'évier de sorte que le socle de robinetterie [2] entoure le perçage de logement destiné à la robinetterie. Le cas échéant, passez le triangle de renfort [15], la rondelle (bleue) [14], la rondelle (transparente) [13] et l'écrou de fixation [12] par le bas par-dessus les flexibles de raccordement [10] et [11]. Lors de l'utilisation du triangle de renfort [15], assurez-vous que le côté plan soit orienté vers le haut.
- Fixez la robinetterie à l'évier en vissant à la main par le bas l'écrou de fixation [12] jusqu'à la butée sur le filetage de robinetterie [18].
- Veillez à ce que les flexibles [10], [11] soient bien droits et non coincés.
- Montez les flexibles de raccordement [10], [11] sur les valves d'équerre de votre branchement mural en vous aidant d'une clé de serrage.
- Veillez à ce que les deux flexibles de raccordement [10], [11] soient correctement montés sur les raccordements d'eau froide et d'eau chaude :
 - Chaud : Flexible de raccordement Eau chaude (rouge) - [11]
 - Froid : Flexible de raccordement Eau froide (bleu) - [10]
- Veillez à ce que les flexibles [10] et [11] soient bien droits et non coincés.
- Une fois le montage réalisé, ouvrez l'arrivée d'eau.

● Utilisation

● Mise en service

Vérifiez soigneusement et impérativement l'étanchéité de tous les raccords après la première mise en service. Afin d'éliminer les éventuelles impuretés, il convient de rincer la robinetterie avant la première utilisation.

Procédez de la manière suivante :

Dévissez dans le sens anti-horaire le boîtier d'aérateur [21], l'aérateur [20] et le joint d'aérateur [19] du corps de robinetterie [1]. Lors du démontage, utilisez un chiffon ou autre objet similaire pour éviter les éraflures. Ouvrez l'arrivée d'eau principale et laissez couler l'eau pendant deux minutes, de manière à éliminer les résidus accumulés. Revissez ensuite dans le sens horaire le boîtier d'aérateur [21], l'aérateur [20] et le joint d'aérateur [19] dans le corps de robinetterie [1].

● Utilisation

Basculez le levier de robinetterie [9] afin de réguler l'intensité du débit d'eau. Basculez le levier de robinetterie dans le sens horaire ou anti-horaire afin de réguler la température du débit d'eau : Pour obtenir de l'eau froide, basculez le levier de robinetterie [9] dans le sens anti-horaire. Pour obtenir de l'eau chaude, basculez le levier de robinetterie [9] dans le sens horaire.

● Réglage de la protection anti-brûlure

Remarque : Une manipulation inappropriée de la robinetterie d'évier peut entraîner des dommages sur la robinetterie elle-même et sur l'installation de votre habitation.

□ Avant de commencer cette étape de travail, fermez l'arrivée d'eau chaude et d'eau froide. La cartouche de cette robinetterie d'évier est équipée d'une protection anti-brûlure. Elle sert à éviter les brûlures pour cause d'eau trop chaude. Cette fonction n'est pas activée en usine. Le réglage de l'anneau anti-brûlure ne doit être effectué qu'après avoir monté la robinetterie d'évier. Pour cette étape de travail, il vous faut la clé pour vis à six pans creux 2,5 mm fournie ainsi qu'un petit tournevis plat (non fourni).

1. Soulevez prudemment l'indicateur froid/chaud [7] hors du levier de robinetterie [9] en utilisant un petit tournevis plat.

2. Desserrez la vis sans tête [8] à six pans creux dans le sens anti-horaire en vous aidant de la clé pour vis à six pans creux [22]. Ne dévissez pas entièrement la vis sans tête à six pans creux. Desserrez-la seulement jusqu'à ce que le levier de robinetterie puisse être aisément retiré.
3. Retirez le levier de robinetterie.
4. Dévissez à la main l'anneau de recouvrement de cartouche [6] dans le sens anti-horaire.
5. Extrayez à la main l'anneau anti-brûlures [4a]. N'utilisez pas de pince.
6. Positionnez l'anneau anti-brûlures [4a] sur la cartouche. L'anneau anti-brûlures [4a] bloque le levier de robinetterie. Plus vous placez loin l'anneau anti-brûlures [4a] sur la cartouche en tournant dans le sens anti-horaire, moins il est possible d'ouvrir le levier de robinetterie en direction de l'eau chaude.
 - Afin de réduire le débit d'eau chaude, placez l'anneau anti-brûlure [4a] sur la cartouche en position décalée dans le sens anti-horaire.
 - Afin de bloquer complètement le débit d'eau chaude, insérez l'anneau anti-brûlure [4a] sur la cartouche dans le sens anti-horaire jusqu'à la limite.
7. Vissez à fond à la main l'anneau de recouvrement de cartouche.
8. Insérez le levier de robinetterie sur la cartouche.
9. Vissez fermement le levier de robinetterie avec la clé pour vis à six pans creux.
10. Insérez l'indicateur froid/chaud dans le levier de robinetterie.

● Utiliser l'effet d'économie d'eau (fonction Éco) (Fig. A)


La cartouche [4] de cette robinetterie est équipée d'une fonction Éco. Lorsque vous bougez le levier de robinetterie [9], vous sentez une légère résistance. La fonction Éco limite le débit d'eau à environ 50% de la quantité d'eau. Basculez le levier de robinetterie [9] jusqu'à sentir une légère résistance. Pour augmenter le débit, déplacez le levier de robinetterie [9] avec une légère pression pour vaincre la résistance.

● Fonction d'économie d'énergie (Fig. B)

La cartouche [4] de cette robinetterie est équipée d'une fonction d'économie d'énergie. Si le levier de robinetterie [9] est placé en position centrale, uniquement de l'eau froide coule, et non pas de l'eau mélangée.

Ceci évite une consommation inutile d'eau chaude et permet ainsi des économies d'énergie.

● Nettoyage et entretien

-  **PRUDENCE ! RISQUE DE DOMMAGES !** Pour un entretien et un nettoyage appropriés, respectez les indications suivantes afin d'éviter tout dommage. N'utilisez en aucun cas de l'essence, un dissolvant, un produit nettoyant agressif, une brosse de nettoyage dure, etc. Ces éléments peuvent endommager la surface de la robinetterie.

● Indication standard d'entretien et de nettoyage de la robinetterie

- Après chaque utilisation, essuyez l'ensemble de la robinetterie avec un chiffon pour éviter les dépôts de calcaire. Essuyez la robinetterie avec un chiffon doux et humide et éventuellement un produit nettoyant doux.
- Pour nettoyer l'aérateur, dévissez le boîtier d'aérateur [21] dans le sens anti-horaire. Utilisez pour ceci un chiffon ou autre objet similaire pour éviter les éraflures. Extrayez le l'aérateur et le joint d'aérateur, éliminez les résidus de calcaire présents sur l'aérateur et revissez ensemble les éléments.

● Remplacement de la cartouche

- Les cartouches sont des pièces d'usure qui doivent être remplacées régulièrement selon la teneur en calcaire ou la pollution de l'eau. Si le levier de robinetterie est dur à actionner, cela peut

indiquer que la cartouche doit être remplacée. Vous pouvez obtenir des cartouches de rechange directement auprès du centre de services spécifique. Procédez de la manière suivante :

- Coupez l'arrivée d'eau.
- Soulevez prudemment l'indicateur froid/chaud [7] de l'intérieur hors du levier de robinetterie [9] en utilisant un petit tournevis plat. Desserrez de quelques tours dans le sens anti-horaire la vis sans tête [8] à six pans creux située en-dessous (au moyen de la clé pour vis à six pans creux [22]). Ne dévissez pas totalement la vis sans tête à six pans creux, desserrez-la uniquement jusqu'à ce que le levier de robinetterie [9] se laisse facilement retirer. Retirez le levier de robinetterie [9]. Dévissez à la main l'anneau de recouvrement de cartouche [6] dans le sens anti-horaire.
- Desserrez l'anneau de sécurité de cartouche [5] avec une pince pour robinetterie/pour siphon en tournant dans le sens anti-horaire.
- Sortez en position couchée la cartouche [4] de la base de cartouche [3] dans le corps de robinetterie [1]. Placez la nouvelle cartouche [4] avec précaution dans le corps de robinetterie. Veillez au bon positionnement du joint sous la cartouche et à insérer les conduites dans les ouvertures prévues à cet effet.
- Serrez fermement l'anneau de sécurité de cartouche [5] avec une pince pour robinetterie/pour siphon.
- Vissez à fond à la main l'anneau de recouvrement de cartouche [6] et insérez le levier de robinetterie [9] sur la cartouche.
- Fixez le levier de robinetterie [9] en serrant dans le sens horaire la vis sans tête à six pans creux au moyen de la clé pour vis à six pans creux [22]. Insérez l'indicateur froid/chaud [7] dans le levier de robinetterie [9].
- Rétablissez l'arrivée d'eau.

Remarque : Si vous resserrez trop fort l'anneau de sécurité de cartouche [5], il se peut que le levier de robinetterie [9] soit difficile à bouger. Dans ce cas, desserrez légèrement l'anneau de sécurité de cartouche [5].

Remarque : Les illustrations aident à une représentation graphique. Certaines différences

par rapport au produit sont possibles. Sous réserve de modifications techniques.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Informations

● Potabilité de l'eau du robinet

- Informez-vous auprès des autorités locales sur la potabilité de l'eau dans votre ville/commune.

De manière générale, les recommandations suivantes au sujet de la potabilité de l'eau du robinet s'appliquent :

- Laissez couler l'eau un bref moment si elle a stagné plus de quatre heures dans les tuyauteries. Ne pas utiliser d'eau stagnante pour préparer les repas et les boissons, et surtout pas à des fins de préparation d'aliments pour nourrissons. Des risques sanitaires peuvent autrement survenir. L'eau du robinet est bonne lorsqu'elle est nettement plus fraîche au goût que l'eau stagnante.
- N'utilisez pas d'eau stagnante provenant de tuyauteries chromées pour la nourriture et/ou les soins corporels si vous êtes allergique au nickel. Une telle eau peut contenir une grande quantité de nickel et provoquer des réactions allergiques.
- N'utilisez pas d'eau potable venant de tuyauteries de plomb pour la préparation d'aliments pour nourrissons et/ou pendant la grossesse pour la préparation des aliments. Le plomb pénètre dans l'eau potable et est particulièrement dangereux pour la santé des nourrissons comme des jeunes enfants.

● Garantie et service

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Service client

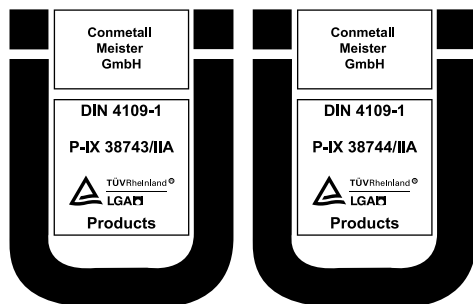
Conmetall Meister GmbH
Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
ALLEMAGNE

Tél. : +49 (0) 202 24750 430/431/432
(frais d'appel selon le tarif du réseau fixe
de votre fournisseur téléphonique)
Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88 (depuis l'étranger)
E-mail : cm@comei.info

IAN 469781_2310

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de
caisse et le numéro d'article (IAN 469781_2310)
comme preuve d'achat.

● Désignation de conformité



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 14
Inleiding	Pagina 14
Correct gebruik	Pagina 14
Beschrijving van de onderdelen.....	Pagina 14
Technische gegevens.....	Pagina 14
Omvang van de levering.....	Pagina 15
Veiligheidsinstructies	Pagina 15
Montage	Pagina 15
Kraan monteren	Pagina 16
Bediening	Pagina 16
Ingebruikname	Pagina 16
Bediening.....	Pagina 16
Verbrandingsbescherming instellen	Pagina 17
Waterspaareffect (eco-functie) gebruiken.....	Pagina 17
Energiespaarfunctie	Pagina 17
Reiniging en onderhoud	Pagina 17
Standaard opmerking Kraan onderhouden en reinigen	Pagina 18
Cartouche vervangen	Pagina 18
Afvoer	Pagina 18
Informatie	Pagina 18
Drinkbaarheid van leidingwater	Pagina 18
Garantie en service	Pagina 19
Conformiteitsmerkteken.....	Pagina 19

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees de montagehandleiding/ gebruiksaanwijzing!		Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		Waarschuwing voor een elektrische schok! Levensgevaar!
	Veiligheidsinstructies Instructies		Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af!

Keukenarmatuur

● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt daarmee voor een hoogwaardig product gekozen.

De montagehandleiding/gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees deze montagehandleiding/gebruiksaanwijzing vóór de installatie volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de montage, afstelling en het onderhoud. Bewaar de montagehandleiding/gebruiksaanwijzing daarom goed en geef deze ook door aan eventuele volgende eigenaren.

● Correct gebruik

Bij deze mengkraan gaat het om een waterbesparende mengkraan. Het product is uitsluitend bestemd voor het reguleren van de watertoevoer. Dit product is geschikt voor alle watersystemen met constante druk zoals centrale verwarmingen, geisers, doorstroomboilers etc. Het product is niet geschikt voor lagedrukboilers of kleine waterreservoirs, zoals bijv. hout- of kolenboilers, olie- of gasboilers, evenals open elektrische boilers. Neem in geval van twijfel contact op met een installateur of een deskundige. Een ander gebruik dan hiervoor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadiging. Elk ander gebruik geldt als niet correct en doelmatig en verhoogt aanmerkelijk de kans op ongelukken of materiële schade. Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik.

● Beschrijving van de onderdelen

- 1 Kraanbehuizing*
- 2 Kraansokkel*
- 3 Cartouche-basis*
- 4 Cartouche*
- 4a Beschermrings (tegen te hoge temperaturen)*
- 5 Cartouche-borgring*
- 6 Cartouche-afdekking*
- 7 Plaatje*
- 8 Borgschroef*
- 9 Kraanhendel*
- 10 Flex. aansluitslang koud water (blauw)*
- 11 Flex. aansluitslang warm water (rood)*
- 12 Bevestigingsmoer
- 13 Tussenring (transparant)
- 14 Tussenring (blauw)
- 15 Verstevigingsdriehoek
- 16 Afdichting voor sokkelring
- 17 Sokkelring (*)
- 18 Kraanschroefdraad*
- 19 Perlator-afdichting*
- 20 Perlator
- 21 Perlator-behuizing*
- 22 Binnenzeskant sleutel

* reeds gemonteerd

● Technische gegevens

Aansluitingen:	G 3/8"
Minimale stroomdruk:	0,5 bar - 50.000 Pa
Maximale stroomdruk:	10 bar - 1.000.000 Pa
Max. watertemperatuur:	70 °C

● Omvang van de levering

Opmerking: controleer de levering direct na het uitpakken op volledigheid en op de optimale staat van het product en alle onderdelen. Gebruik het product in geen geval als de levering niet compleet is.

- 1 mengkraan
- 1 bevestigingsmateriaal (kraanschroefdraad met bevestigingsmoer, 2 afdichtingsringen, sokkelring*; model B: sokkelafdichting)
- 1 verstevigingsdriehoek
- 2 flex. aansluitlangen
- 1 binnenzeskantsleutel
- 1 montagehandleiding/gebruiksaanwijzing

*Bij model A voorgemonteerd



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK.

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd het product uit de buurt van kinderen. Het product is geen speelgoed.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

-  **PAS OP VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Controleer vóór het boren of er zich geen elektrische leidingen op de plek van het te boren gat bevinden.

-  **PAS OP! LETSELGEVAAR!** Controleer of alle onderdelen onbeschadigd zijn en correct zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat letselgevaar. Denk eraan dat afdichtingen aan slijtage onderhevig zijn en regelmatig moeten worden vervangen. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.
- Laat de montage uitsluitend door vakkundige personen uitvoeren.
- **PAS OP! GEVAAR VOOR BRANDWONDEN!** Let er bij de warmwaterinstelling op dat de watertemperatuur niet te heet is ingesteld.
- **PAS OP! WATERSCHADE!** Draai voor de montage de hoofdkraan van de watertoevoer dicht.
- Zorg ervoor dat alle afdichtingen correct gemonteerd zijn.
- Het product is niet geschikt voor het gebruik op lagedruk-apparatuur en (drukloze) elektrische boilers.
- Verkeerd gemonteerde kranen kunnen waterschade veroorzaken!
- Ondichtheden of waterlekkages kunnen aanzienlijke materiële schade aan gebouwen of de inboedel veroorzaken. Controleer daarom alle aansluitingen zorgvuldig op dichtheid.
- Maak uzelf vóór de montage vertrouwd met alle omstandigheden ter plekke, bijv. wateraansluitingen en afsluitkranen.
- Ook bij een zorgvuldige productie kunnen er scherpe randen ontstaan. Ga daarom bij de montage voorzichtig te werk.
- Gebruik het product alleen in ruimtes met een temperatuur boven 0 °C. Onderbreek de watertoevoer bij vorstgevaar en tap het product af.

● Montage

- Maak u voor de montage met het product vertrouwd. Lees hiervoor aandachtig de volgende montagehandleiding en de veiligheidsinstructies. Bij een onjuiste montage is garantieverlening - met name voor gevolgschade - uitgesloten.
- **LET OP!** Niet installeren op plaatsen met vorstgevaar!

- **PAS OP!** Draai voorafgaand aan de installatie de hoofdkraan dicht. Anders bestaat er gevaar voor letsel en/of materiële schade.
- **PAS OP!** Verdraai de aansluitslangen [10] en [11] niet.

Opmerking: voor de montage heeft u een kruiskopschroevendraaier of een steeksleutel nodig.
- **PAS OP!** Draai de aansluitslangen alleen handvast aan. Gebruik geen tang of moersleutel, u kunt de aansluitslangen daarmee beschadigen.

Opmerking: De montage van de kunststof driehoek is optioneel. Als uw wastafel of spoelbak de juiste vorm en dikte heeft, is het niet nodig om de kunststof driehoek te monteren.

● Kraan monteren

- Draai de bevestigingsmoer [12] los van de kraanschroefdraad [18].
- Schroef de kraanschroefdraad [18] met de korte kant in de kraansokkel [2].
- Schroef de twee flexibele aansluitslangen [10] en [11] van onderaf handvast in de twee corresponderende slanghouders in de kraansokkel [2], kleurgecodeerd: rood/blauw. Gebruik in geen geval gereedschap om de aansluitslangen [10] [11] in de mengkraan vast te schroeven. Let erop dat de aansluitslangen [10] [11] recht lopen en niet worden ingeklemd.
- **Enkel model B:** Leg de afdichting van de sokkelring [16] in de groef van de sokkelring [17]. Controleer of de afdichting van de sokkelring [16] correct in de desbetreffende groef van de sokkelring ligt.
- Leid de sokkelring [17] over de flexibele aansluitslangen naar de kraansokkel [2].
- Zet de kraanbehuizing [1] op de spoelbak zodat de kraansokkel [2] de opnameboring voor de mengkraan omsluit. Leidt eventueel de verstevigingsdriehoek [15], van de tussenring (blauw) [14], de tussenring (transparant) [13] en de bevestigingsmoer [12] van onderaf over de aansluitslangen [10] en [11]. Let er bij het gebruik op dat de verstevigingsdriehoek [15] dat de vlakke kant naar boven richt.

- Zet de mengkraan vast aan de spoelbak door de bevestigingsmoer [12] van onderaf handvast tot de aanslag op de kraanschroefdraad [18].
- Let erop dat de slangen [10], [11] recht lopen en niet worden ingeklemd.
- Monteer de aansluitslangen [10] [11], met een steeksleutel op de hoekkranen van uw waterleiding.
- Let erop dat de beide aansluitslangen [10] [11] correct worden gemonteerd op de aansluitingen voor koud en warm water.
 - Warm: flex. aansluitslang warm water (rood) – [11]
 - Koud: flex. aansluitslang koud water (blauw) – [10]
- Let erop dat de slangen [10], [11] recht lopen en niet worden ingeklemd.
- Open na een succesvolle montage nu de watertoevoer.

● Bediening

● Ingebruikname

Controleer na de ingebruikname beslist alle aansluitingen zorgvuldig op dichtheid. Om mogelijke verontreinigingen te verwijderen, moet de kraan voor het eerste gebruik worden doorgespoeld.

Ga hiervoor als volgt te werk:

Schroef de perlator-behuizing [21], de perlator [20] en de perlator-afdichting [19] tegen de klok in van de kraanbehuizing [1] af. Gebruik voor het demonteren een doek of iets dergelijks om krassen te voorkomen. Open de hoofdkraan en laat het water twee minuten lang stromen om achtergebleven restanten op te lossen. Schroef de perlator-behuizing [21], de perlator [20] en de perlator-afdichting [19] vervolgens met de klok mee weer in de kraanbehuizing [1].

● Bediening

Kantel de kraanhendel [9] zijdelings om de kracht van de warmtestroom te regelen. Zwenk de kraanhendel met de klok mee of tegen de klok in om de temperatuur van het uitstromende water water te regelen:

Zwenk voor koud water de kraanhendel **9** tegen de klok in. Voor warm water zwenkt u de kraanhendel **9** met de klok mee.

● Verbrandingsbescherming instellen

Opmerking: Verkeerd gebruik van de spoelbakkraan kan tot beschadigingen van de spoelbakkraan of de wooninrichting leiden.

□ Sluit de toevoer van warm- en koud water af voordat u begint met de montage. De cartouche van deze spoelbakkraan beschikt over een verbrandingsbescherming. Dit ter voorkoming van verbranding door heet water. Deze functie is niet in de fabriek geactiveerd. Verander de instelling van de beschermring tegen te hoge temperaturen pas nadat u de spoelbakkraan hebt gemonteerd. Voor deze stap heeft u de meegeleverde binnenzeskantsleutel van 2,5 mm en een kleine platte schroevendraaier (niet meegeleverd) nodig.

1. Hevel het plaatje **7** voorzichtig met een kleine schroevendraaier met platte kop uit de kraanhendel **9**.
2. Draai de eronder liggende binnenzeskantborgschroef **8** met de binnenzeskantsleutel **22** tegen de klok in eraf. Draai de binnenzeskantborgschroef er niet volledig uit. Draai hem slechts zo ver los tot de kraanhendel gemakkelijk kan worden verwijderd.
3. Verwijder de kraanhendel.
4. Schroef de cartouche-afdichtingsring **6** met de hand tegen de klok in eraf.
5. Trek de beschermring tegen te hoge temperaturen **4a** met de hand eruit. Gebruik geen tang.
6. Positioneer de beschermring tegen te hoge temperaturen **4a** op de cartouche. De beschermring tegen te hoge temperaturen **4a** blokkeert de kraanhendel. Hoe verder u de beschermring tegen te hoge temperaturen **4a** op de cartouche linksom plaatst, hoe minder de kraanhendel geopend kan worden in de richting van het hete water.

- Druk de beschermring tegen te hoge temperaturen **4a** tegen de klok in op de cartouche om het warmwaterdebiet te verlagen.
 - Om het warmwaterdebiet volledig te blokkeren, duw de beschermring tegen te hoge temperaturen **4a** tegen de wijzers van de klok in tot aan de aanslag op de cartouche.
7. Draai de cartouche-afdekking met de hand vast.
 8. Plaats de kraanhendel op de cartouche.
 9. Draai de kraanhendel vast met de binnenzeskantsleutel vast.
 10. Plaats het plaatje in de kraanhendel.


● Waterspaareffect (eco-functie) gebruiken (Afb. A)

De cartouche **4** van deze kraan beschikt over een eco-functie. Als u de kraanhendel **9** beweegt, voelt u een lichte weerstand. De eco-functie begrenst het waterdebiet tot bijna 50% water. Kantel de kraanhendel **9** tot u een lichte weerstand voelt. Om de doorstroom-hoeveelheid te verhogen, beweegt u de kraanhendel **9** met lichte druk door de weerstand heen.

● Energiespaarfunctie (Afb. B)

De cartouche **4** van deze kraan beschikt over een energiespaarfunctie. Als de kraanhendel **9** in de middelste hendel staat, stroomt er koudwater en geen gemengd water. Dit voorkomt onnodig gebruik van warmwater waardoor er waardevolle energie wordt bespaard.

● Reiniging en onderhoud

-  **PAS OP! KANS OP BESCHADIGING!** Neem voor de juiste reiniging en onderhoud van de kraan de volgende aanwijzingen in acht om beschadigingen te vermijden. Gebruik in geen geval benzine, oplosmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen c.q. harde reinigingsborstels etc. voor de reiniging. Deze zouden het oppervlak van de kraan kunnen beschadigen.

● Standaard opmerking Kraan onderhouden en reinigen

- Droog uw kranen na elk gebruik af met een doek om kalkaanslag te voorkomen. Veeg de kraan met een vochtige, zachte doek en eventueel met een mild reinigingsmiddel af.
- Om de perlator te reinigen, schroef de perlator-behuizing [21] tegen de klok in. Gebruik daarvoor een doek of iets dergelijks om krasen te vermijden. Neem dan de perlator en de perlator-afdichting eruit, ontdoe de perlator van alle kalkresten en schroef de losse onderdelen weer in elkaar.

● Cartouche vervangen

- Cartouches zijn aan slijtage onderhevige onderdelen die afhankelijk van het kalkgehalte of de verontreiniging van het water regelmatig moeten worden vervangen. Als de bediening van de kraanhendel steeds zwaarder gaat, kan dit een teken zijn dat de cartouche moet worden vervangen. Vervangende cartouches zijn rechtstreeks bij het aangegeven servicepunt te verkrijgen. Ga als volgt te werk:
- Draai de waterkraan dicht.
- Hevel het plaatje [7] voorzichtig van binnenin met een kleine schroevendraaier met platte kop uit de kraanhendel [9]. Draai de eronder liggende binnenzeskant-borgschroef [8] (met behulp van de binnenzeskantsleutel [22]) tegen de klok in in enkele slagen los. Draai de binnenzeskant-borgschroef er niet helemaal uit, draai hem slechts zo ver los dat de kraanhendel [9] gemakkelijk kan worden verwijderd. Verwijder de kraanhendel [9]. Draai de cartouche-afdekking [6] met de hand tegen de klok in eraf.
- Maak de cartouche-borgring [5] los door deze tegen de klok in te draaien met een kraan-/sifontang.
- Trek de cartouche [4] uit de cartouche-basis [3] die in de kraanbehuizing [1] ligt. Plaats de nieuwe cartouche [4] voorzichtig in het kraanbehuizing. Let erop dat de afdichting onder de cartouche correct is geplaatst en de geleidingen in de daarvoor bestemde openingen steken.

- Schroef de cartouche-borgring [5] met een kraan-/sifontang vast.
- Schroef de cartouche-afdekking [6] met de hand vast en plaats de kraanhendel [9] op de cartouche.
- Zet de kraanhendel [9] vast door de binnenzeskant-borgschroef met behulp van de binnenzeskantsleutel [22] vast te draaien. Plaats het plaatje [7] in de kraanhendel [9].
- Sluit de watertoevoer opnieuw aan.
Opmerking: als u de cartouche-borgring [5] te stevig vastdraait, kan het gebeuren dat de kraanhendel [9] slechts moeizaam kan worden bewogen. Draai in dit geval de cartouche-borgring [5] weer een beetje los.
Opmerking: de afbeeldingen dienen ter illustratie, afwijkingen van het product zijn mogelijk. Technische wijzigingen blijven voorbehouden.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Informatie

● Drinkbaarheid van leidingwater

- Informeer bij de plaatselijke instanties over de drinkbaarheid van het water in uw stad/gemeente.

In het algemeen gelden de volgende adviezen voor de drinkbaarheid van leidingwater:

- Laat water uit leidingen even lopen wanneer het langer dan vier uur in de leidingen heeft stilgestaan. Gebruik geen stagnatiewater voor het bereiden van voeding en drankjes, met name niet voor de voeding van zuigelingen. Anders kan er gevaar voor de gezondheid ontstaan. Vers water kunt u daaraan herkennen dat het

duidelijk kouder uit de leiding komt dan stagnatiewater.

- Gebruik geen stagnatiewater uit verchroomde leidingen voor de voeding en/of lichamelijke verzorging wanneer u allergisch bent voor nikkel. Dergelijk water kan sterk nikkelhoudend zijn en een allergische reactie veroorzaken.
- Gebruik geen drinkwater uit loden leidingen voor de bereiding van voeding voor zuigelingen en/of voor de bereiding van levensmiddelen tijdens de zwangerschap. Lood wordt aan het drinkwater afgegeven en is vooral voor zuigelingen en kleine kinderen uiterst schadelijk voor de gezondheid.

● **Garantie en service**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Klantenservice

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

DUITSLAND

Tel.: +49 (0) 202 24750 430/431/432

(gesprekskosten overeenkomstig het vastnet-tarief van uw telefoonaanbieder)

Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88

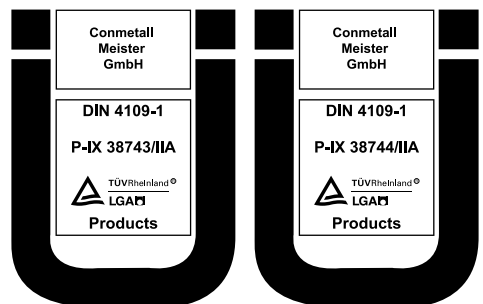
(vanuit het buitenland)

E-mail: cm@comei.info

IAN 469781_2310

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 469781_2310) als bewijs van aankoop bij de hand.

● **Conformiteitsmerkteken**





Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 22
Einleitung	Seite 22
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 22
Teilebeschreibung.....	Seite 22
Technische Daten.....	Seite 22
Lieferumfang.....	Seite 23
Sicherheitshinweise	Seite 23
Montage	Seite 23
Armatür montieren.....	Seite 24
Bedienung	Seite 24
Inbetriebnahme.....	Seite 24
Bedienung.....	Seite 25
Verbrühschutz einstellen.....	Seite 25
Wasser-Spareffekt (Eco-Funktion) nutzen.....	Seite 25
Energiespar-Funktion.....	Seite 25
Reinigung und Pflege	Seite 26
Standardhinweis Armatür pflegen und Reinigung.....	Seite 26
Kartusche austauschen.....	Seite 26
Entsorgung	Seite 26
Informationen	Seite 27
Trinkbarkeit von Leitungswasser.....	Seite 27
Garantie und Service	Seite 27
Übereinstimmungskennzeichen.....	Seite 28

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Lesen Sie die Montage- und Bedienungsanleitung!		Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!
	Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise!		Warnung vor elektrischem Schlag! Lebensgefahr!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Küchenarmatur

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei dieser Armatur handelt es sich um eine wassersparende Armatur. Das Produkt ist ausschließlich zur Regulierung des Wasserzuflusses bestimmt. Dieses Produkt ist für alle druckfesten Wassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler etc. geeignet. Das Produkt ist nicht geeignet für Niederdruck-Warmwasserbereiter, oder drucklose Kleinspeicher, wie z. B. Holz- oder Kohlebadeöfen, Öl oder Gasbadeöfen, sowie offene Elektrospeicher. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Installateur oder Fachberater. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren oder Gefahren von Sachbeschädigung. Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch vorgesehen.

● Teilebeschreibung

- 1 Armaturenkörper*
- 2 Armaturensockel*
- 3 Kartuschenbasis*
- 4 Kartusche*
- 4a Verbrühschutzring*
- 5 Kartuschensicherungsring*
- 6 Kartuschenabdeckring*
- 7 Plakette*
- 8 Madenschraube*
- 9 Armaturenhebel*
- 10 Flex. Anschlussschlauch Kaltwasser (blau)*
- 11 Flex. Anschlussschlauch Warmwasser (rot)*
- 12 Befestigungsmutter
- 13 Unterlegtring (transparent)
- 14 Unterlegtring (blau)
- 15 Verstärkungsdreieck
- 16 Dichtung des Sockelrings
- 17 Sockelring (*)
- 18 Armaturengewinde*
- 19 Luftsprudlerdichtung*
- 20 Luftsprudler
- 21 Luftsprudlergehäuse*
- 22 Innensechskant-Schlüssel

*vormontiert

● Technische Daten

Anschlüsse: G 3/8"
 Mindestfließdruck: 0,5 bar–50.000 Pa
 Maximaler Fließdruck: 10 bar–1.000.000 Pa
 Max. Wassertemperatur: 70 °C

● Lieferumfang

Hinweis: Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Produkts und aller Teile. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn der Lieferumfang nicht vollständig ist.



- 1 Spültischarmatur
- 1 Befestigungsmaterial (Armaturengewinde mit Befestigungsmutter, 2 Dichtringe, Sockelring*; Modell B: Sockeldichtung)
- 1 Verstärkungsdreieck
- 2 flex. Anschlussschläuche
- 1 Innensechskantschlüssel
- 1 Montage- und Bedienungsanleitung


*Bei Modell A vormontiert



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF.

-  **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  **VORSICHT VOR ELEKTRISCHEM SCHLAG!** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine elektrischen Leitungen an der Bohrstelle befinden.

-  **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Bitte beachten Sie, dass Dichtungen Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen.
- **VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!** Achten Sie bei der Warmwassereinstellung darauf, dass die Temperatur des Wassers nicht zu heiß eingestellt ist.
- **VORSICHT! WASSERSCHADEN!** Stellen Sie vor der Montage die allgemeine Wasserzuführung ab.
- Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen korrekt sitzen.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung an Niederdruckgeräten und offenen (drucklosen) Elektrokleinspeichern geeignet.
- Fehlerhaft montierte Armaturen können Wasserschäden verursachen!
- Undichtigkeiten oder Wasseraustritt können zu erheblichen Sachschäden an Gebäude oder Hausrat führen. Prüfen Sie daher alle Verbindungen sorgfältig auf Dichtigkeit.
- Machen Sie sich vor der Installation mit allen Gegebenheiten vor Ort vertraut, z. B. Wasseranschluss und Absperrvorrichtung.
- Auch bei einer sorgfältigen Produktion können scharfe Kanten entstehen. Gehen Sie daher bei der Montage mit Vorsicht vor.
- Verwenden Sie das Produkt nur in Räumen mit einer Temperatur über 0 °C. Unterbrechen Sie bei Frostgefahr die Wasserzufuhr und entleeren Sie das Produkt.

● Montage

- Machen Sie sich vor der Montage mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Montageanleitung und die Sicherheitshinweise. Bei fehlerhafter Montage ist die Gewährleistung – insbesondere für Folgeschäden – ausgeschlossen.

- **ACHTUNG!** Nicht an frostgefährdeten Orten installieren!
- **VORSICHT!** Drehen Sie vor der Installation die Haupt-Wasserzufuhr ab. Ansonsten drohen Verletzungsgefahr und/oder Sachbeschädigungen.
- **VORSICHT!** Verdrehen Sie die Anschlussschläuche **10** und **11** nicht.
Hinweis: Für die Montage benötigen Sie einen Kreuzschraubendreher und einen Maulschlüssel.
- **VORSICHT!** Schrauben Sie die Anschlussschläuche nur handfest an. Verwenden Sie keine Zange oder Schraubenschlüssel, Sie können die Anschlussschläuche damit beschädigen.
Hinweis: Die Montage des Kunststoffdreiecks ist optional. Falls Ihr Waschbecken bzw. der Spültisch die richtige Form und Dicke besitzt, ist es nicht notwendig, das Kunststoffdreieck zu montieren.

● Armatur montieren

- Lösen Sie die Befestigungsmutter **12** vom Armaturengewinde **18**.
- Schrauben Sie das Armaturengewinde **18** mit der kurzen Seite in den Armaturensockel **2**.
- Schrauben Sie die beiden flexiblen Anschlussschläuche **10** und **11** von unten handfest in die beiden entsprechenden Schlauchaufnahmen im Armaturensockel **2**, farblich gekennzeichnet: Rot/blau. Benutzen Sie auf keinen Fall Werkzeuge, um die Anschlussschläuche **10**, **11** in der Armatur zu verschrauben. Achten Sie darauf, dass die Anschlussschläuche **10**, **11** gerade verlaufen und nicht eingeklemmt werden.
- **Nur Modell B:** Legen Sie die Dichtung des Sockelrings **16** von unten in den Sockelring **17** ein. Stellen Sie sicher, dass die Dichtung des Sockelrings **16** korrekt in der entsprechenden Nut des Sockelrings liegt.
- Führen Sie den Sockelring **17** über die flexiblen Anschlussschläuche an den Armaturensockel **2**.
- Setzen Sie den Armaturenkörper **1** auf den Spültisch, sodass der Armaturensockel **2** die Aufnahmebohrung für die Armatur umschließt. Führen Sie ggf. das Verstärkungsdreieck **15**, den

- Unterlegring (blau) **14**, den Unterlegring (transparent) **13** und die Befestigungsmutter **12** von unten über die Anschlussschläuche **10** und **11**. Achten Sie bei Verwendung des Verstärkungsdreiecks **15** darauf, dass die ebene Seite nach oben zeigt.
- Fixieren Sie die Armatur am Spültisch, indem Sie die Befestigungsmutter **12** von unten handfest bis zum Anschlag auf das Armaturengewinde **18** schrauben.
- Achten Sie darauf, dass die Schläuche **10**, **11** gerade verlaufen und nicht eingeklemmt sind.
- Montieren Sie die Anschlussschläuche **10**, **11** mit einem Schraubenschlüssel an die Eckventile an Ihrem Wandanschluss.
- Achten Sie darauf, die beiden Anschlussschläuche **10**, **11** korrekt am Kalt- oder Warmwasseranschluss anzubringen:
 - Warm: Flex. Anschlussschlauch Warmwasser (rot) – **11**
 - Kalt: Flex. Anschlussschlauch Kaltwasser (blau) – **10**
- Achten Sie darauf, dass die Schläuche **10** und **11** gerade verlaufen und nicht eingeklemmt sind.
- Öffnen Sie nach erfolgreicher Montage die Wasserzufuhr.

● Bedienung

● Inbetriebnahme

Prüfen Sie alle Verbindungen nach der Inbetriebnahme unbedingt sorgfältig auf Dichtigkeit. Um mögliche Verunreinigungen zu beseitigen, muss die Armatur vor dem ersten Gebrauch gespült werden.

Gehen Sie hierzu folgendermaßen vor:
Schrauben Sie das Luftsprudlergehäuse **21**, den Luftsprudler **20** und die Luftsprudlerdichtung **19** entgegen dem Uhrzeigersinn vom Armaturenkörper **1** ab. Um Kratzer zu vermeiden, verwenden Sie ein Tuch oder Ähnliches zur Demontage. Öffnen Sie die Haupt-Wasserzufuhr und lassen Sie das Wasser zwei Minuten lang laufen, um Rückstände aufzulösen. Schrauben Sie das Luftsprudlergehäuse **21**, den Luftsprudler **20** und die Luftsprudlerdichtung **19** anschließend im Uhrzeigersinn wieder in den Armaturenkörper **1**.

● Bedienung

Kippen Sie den Armaturenhebel **9** seitlich, um die Stärke des Wasserflusses zu regulieren. Schwenken Sie den Armaturenhebel im oder entgegen dem Uhrzeigersinn, um die Temperatur des Wasserflusses zu regulieren: Für Kaltwasser schwenken Sie den Armaturenhebel **9** entgegen dem Uhrzeigersinn. Für Warmwasser schwenken Sie den Armaturenhebel **9** im Uhrzeigersinn.

● Verbrühschutz einstellen

Hinweis: Unsachgemäßer Umgang mit der Spültischarmatur kann zu Beschädigungen der Spültischarmatur und der Wohnungseinrichtung führen.

□ Stellen Sie den Zulauf von Warm- und Kaltwasser ab, bevor Sie mit diesem Arbeitsschritt beginnen. Die Kartusche dieser Spültischarmatur verfügt über einen Verbrühschutz. Dies dient zur Vermeidung einer Verbrühung durch heißes Wasser. Diese Funktion ist werkseitig nicht aktiviert. Verändern Sie die Einstellung des Verbrühschutzrings erst, nachdem Sie die Spültischarmatur montiert haben. Für diesen Arbeitsschritt benötigen Sie den mitgelieferten 2,5 mm Innensechskantschlüssel und einen kleinen Schlitzschraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten).

1. Hebeln Sie die Plakette **7** vorsichtig mit einem kleinen Schlitzschraubendreher aus dem Armaturenhebel **9** heraus.
2. Drehen Sie die darunterliegende Innensechskant-Madenschraube **8** mit dem Innensechskantschlüssel **22** gegen den Uhrzeigersinn auf. Drehen Sie die Innensechskant-Madenschraube nicht vollständig heraus. Lösen Sie sie nur so weit, bis sich der Armaturenhebel leicht abnehmen lässt.
3. Nehmen Sie den Armaturenhebel ab.
4. Schrauben Sie den Kartuschenabdeckring **6** mit der Hand gegen den Uhrzeigersinn ab.
5. Ziehen Sie den Verbrühschutzring **4a** mit der Hand heraus. Verwenden Sie keine Zange.

6. Positionieren Sie den Verbrühschutzring **4a** auf der Kartusche. Der Verbrühschutzring **4a** blockiert den Armaturenhebel. Je weiter Sie den Verbrühschutzring **4a** auf der Kartusche gegen den Uhrzeigersinn platzieren, desto weniger lässt sich der Armaturenhebel in Richtung Warmwasser öffnen.
 - Um die Warmwasser-Durchflussmenge zu reduzieren, stecken Sie den Verbrühschutzring **4a** versetzt gegen den Uhrzeigersinn auf die Kartusche.
 - Um den Warmwasser-Durchfluss ganz zu blockieren, stecken Sie den Verbrühschutzring **4a** gegen den Uhrzeigersinn bis zur Begrenzung auf die Kartusche.
7. Schrauben Sie den Kartuschenabdeckring mit der Hand fest.
8. Stecken Sie den Armaturenhebel auf die Kartusche.
9. Schrauben Sie den Armaturenhebel mit dem Innensechskantschlüssel fest.
10. Stecken Sie die Plakette in den Armaturenhebel.

● Wasser-Spareffekt (Eco-Funktion) nutzen (Abb. A)

Die Kartusche **4** dieser Armatur verfügt über eine Eco-Funktion. Wenn Sie den Armaturenhebel **9** bewegen, spüren Sie einen leichten Widerstand. Die Eco-Funktion begrenzt den Wasserdurchfluss um bis zu 50% Wasser. Kippen Sie den Armaturenhebel **9** bis Sie einen leichten Widerstand spüren. Um die Durchflussmenge zu erhöhen, bewegen Sie den Armaturenhebel **9** mit leichtem Druck über den Widerstand hinaus.

● Energiespar-Funktion (Abb. B)

Die Kartusche **4** dieser Armatur verfügt über eine Energiespar-Funktion. Wenn der Armaturenhebel **9** in der Mittelstellung positioniert ist, fließt nur Kaltwasser, und nicht Mischwasser. Dies verhindert einen unnötigen Verbrauch von Warmwasser und spart so wertvolle Energie.

● Reinigung und Pflege



VORSICHT! BESCHÄDIGUNGS-GEFAHR!

Beachten Sie für die sachgerechte Reinigung und Wartung der Armatur folgende Hinweise, um Beschädigungen zu vermeiden. Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder aggressive Reiniger, bzw. harte Reinigungsbürsten etc. Diese könnten die Oberfläche der Armatur beschädigen.

● Standardhinweis Armatur pflegen und Reinigung

- Trocknen Sie Ihre Armaturen nach jeder Nutzung mit einem Tuch ab, um Kalkablagerungen vorzubeugen. Wischen Sie die Armatur mit einem feuchten, weichen Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel ab.
- Um den Luftsprudler zu reinigen, schrauben Sie das Luftsprudlergehäuse [21] gegen den Uhrzeigersinn ab. Verwenden Sie dazu ein Tuch oder Ähnliches, um Kratzer zu vermeiden. Nehmen Sie dann den Luftsprudler und die Luftsprudlerdichtung heraus, befreien den Luftsprudler von Kalkrückständen und schrauben Sie die Einzelteile wieder zusammen.

● Kartusche austauschen

- Bei Kartuschen handelt es sich um Verschleißteile, die abhängig vom Kalkgehalt bzw. der Verschmutzung des Wassers in regelmäßigen Abständen ausgetauscht werden müssen. Wenn sich der Armaturenhebel schwergängiger betätigen lässt, kann dies ein Zeichen sein, dass die Kartusche ersetzt werden muss. Austauschkartuschen erhalten Sie direkt bei der angegebenen Servicestelle. Gehen Sie wie folgt vor:
 - Stellen Sie die Wasserzufuhr ab.
 - Hebeln Sie die Plakette [7] vorsichtig von innen mit einem kleinen Schlitzschraubendreher aus dem Armaturenhebel heraus [9]. Lösen Sie die darunterliegende Innensechskant-Madenschraube [8] (mithilfe des Innensechskant-Schlüssels [22]) entgegen dem Uhrzeigersinn um einige Umdre-

hungen. Drehen Sie die Innensechskant-Madenschraube nicht vollständig heraus, lösen Sie sie nur so weit, bis sich der Armaturenhebel [9] leicht abnehmen lässt. Nehmen Sie den Armaturenhebel [9] ab. Schrauben Sie den Kartuschenabdeckung [6] mit der Hand entgegen dem Uhrzeigersinn ab.

- Lösen Sie den Kartuschensicherungsring [5] mit einer Armaturen-/Siphonzange gegen den Uhrzeigersinn.
- Ziehen Sie die Kartusche [4] aus der Kartuschenbasis [3] im Armaturenkörper [1] liegend. Setzen Sie die neue Kartusche [4] vorsichtig in den Armaturenkörper ein. Achten Sie darauf, dass die Dichtung unter der Kartusche korrekt sitzt und die Führungen in den dafür vorgesehenen Öffnungen stecken.
- Schrauben Sie den Kartuschensicherungsring [5] mit einer Armaturen-/Siphonzange fest.
- Schrauben Sie den Kartuschenabdeckung [6] mit der Hand fest und stecken Sie den Armaturenhebel [9] auf die Kartusche.
- Fixieren Sie den Armaturenhebel [9], indem Sie die Innensechskant-Madenschraube mithilfe des Innensechskantschlüssels [22] festdrehen. Stecken Sie die Plakette [7] in den Armaturenhebel [9].
- Stellen Sie die Wasserzufuhr wieder an.

Hinweis: Wenn Sie den Kartuschensicherungsring [5] zu fest anziehen, kann es sein, dass sich der Armaturenhebel [9] nur schwergängig bewegen lässt. Lösen Sie in diesem Fall den Kartuschensicherungsring [5] wieder ein wenig.

Hinweis: Die Abbildungen dienen der bildlichen Darstellung, Abweichungen vom Produkt sind möglich. Technische Änderungen bleiben vorbehalten.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Informationen**

● **Trinkbarkeit von Leitungswasser**

- Informieren Sie sich bei den örtlichen Behörden über die Trinkbarkeit des Wassers in Ihrer Stadt/ Gemeinde.

Generell gelten für die Trinkbarkeit von Leitungswasser folgende Empfehlungen:

- Lassen Sie Wasser aus Leitungen eine kurze Zeit laufen, wenn es länger als vier Stunden in den Leitungen stagniert hat. Verwenden Sie kein Stagnationswasser zur Zubereitung von Speisen und Getränken, besonders nicht bei der Ernährung von Säuglingen. Andernfalls können gesundheitliche Beschwerden auftreten. Frisches Wasser können Sie daran erkennen, dass es spürbar kühler die Leitung verlässt, als Stagnationswasser.
- Verwenden Sie kein Stagnationswasser aus verchromten Leitungen zur Ernährung und/oder zur Körperpflege, wenn Sie gegen Nickel allergisch sind. Solches Wasser kann stark nickelhaltig sein und eine allergische Reaktion hervorrufen.
- Nutzen Sie kein Trinkwasser aus Bleileitungen für die Zubereitung von Säuglingsnahrung und/oder während der Schwangerschaft für die Zubereitung von Lebensmitteln. Blei wird ins Trinkwasser abgegeben und ist für Säuglinge und Kleinkinder besonders gesundheitsschädlich.

● **Garantie und Service**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem

sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Kundenservice

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

DEUTSCHLAND

Tel.: +49 (0) 202 24750 430/431/432

(Gesprächskosten entsprechend dem Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)

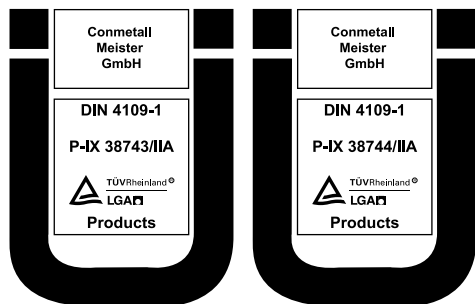
Fax: +49 (0) 20 26 98 05 88

E-Mail: cm@comei.info

IAN 469781_2310

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonno und die Artikelnummer (IAN 469781_2310) als Nachweis für den Kauf bereit.

● Übereinstimmungskennzeichen



Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY
cm@comei.info
Art.-No. WU6823660-8

Version des informations · Stand van de
informatie · Stand der Informationen: 04/2024
Ident.-No.: WU6823660-8042024-BE/NL

